



<p style="text-align: center;">QUOTATION NO. SC 1347/2013</p>	<p style="text-align: center;">KWOTASIE NR. SC 1347/2013</p>	<p style="text-align: center;">UQIKELELO XABISO NO. SC 1347/2013</p>
<p>Quotations are hereby invited for: Supply and delivery of Toilet Paper to the Overstrand Municipality for a contract period ending 30 June 2013.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 12 April 2013, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Ms. Rita Neethling between 08h30 and 15h30. Alternatively the documents can be downloaded free of charge from the website: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Sealed quotations with "Kwotasië No. SC 1347/2013: Supply and delivery of Toilet Paper to the Overstrand Municipality, for a contract period ending 30 June 2013." clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 2 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the quotation is on 19 April 2013 at 12h00 and will be opened in public immediately thereafter in the SCM Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Quotations must be valid for 60 days after the closing date. Quotations shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the Standard Conditions of Tender and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to Ms. Valmarie Swartz at telephone number: 028 313 5027.</p>	<p>Kwotasiës word hiermee ingewag vir: Voorsiening en aflewering van Toiletpapier vir die Overstrand Munisipaliteit, vir n kontrakperiode eindigend 30 Junie 2013.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 12 April 2013, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Me. Rita Neethling tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik kan die dokumente gratis afgelaai word vanaf die webblad: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Verseëde kwotasiës duidelik gemerk "Kwotasië Nr. SC1347/2013: Voorsiening en aflewering van Toiletpapier vir die Overstrand Munisipaliteit, vir n kontrakperiode eindigend 30 Junie 2013." op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 2 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Kwotasiës mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die kwotasiës 19 April 2013 om 12h00 en kwotasiës sal onmiddellik na afoop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Kwotasiës moet geldig wees vir 60 dae na die sluitingsdatum. Kwotasiës sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeur punte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige kwotasiës wat ingedien word te aanvaar nie. Kwotasiës is onderhewig aan die Standaard Tendervoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan aan Me. Valmarie Swartz by telefoonnommer 028 313 5027 gerig word.</p>	<p>Kucelwa Uqikelelo-xabiso: Ukunikeza Nokuhambisa Kwa maphepha Angasese ku-Masipala wase Overstrand kanga nge xesha eliphela Nge 30 Juni 2013.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngo Lwesihlanu, 12 Aprili 2013, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana. Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30. Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Uqikelelo-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. SC 1347/2013: Ukunikeza Nokuhambisa Kwa maphepha Angasese ku-Masipala wase Overstrand kanga nge xesha eliphela Nge 30 Juni 2013. Ihalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no.2 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 19 Aprili 2013 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anesthandathu 60 emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanani bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye naluphi uqikelelo-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela naluphi na uqikelelo-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Nkosazana Valmarie Swartz kule nombolo ilandelayo 028 313 5027 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p style="text-align: center;">MR. H. KLEINLOOG DIRECTOR: FINANCE</p>	<p style="text-align: center;">MNR. H. KLEINLOOG DIREKTEUR: FINANSIES</p>	<p style="text-align: center;">MNUMZANA H. KLEINLOOG UMONGAMELI: KWEZEMALI</p>